



Universala Esperanto-Asocio
Por daŭripova
lingva kaj kultura diverseco



RIO+20
Konferenco de
Unuiĝintaj Nacioj
pri daŭripova
evoluo

www.linguistic-rights.org/rio

Komenciĝis la tutmonda, tutpublika voĉdonado pri la rekomendoj por la konferenco Rio+20 :

<http://vote.riodialogues.org>

Jen niaj akceptitaj rekomendoj :

Kategorio ‘**Arbaroj**’ :

« Protektu lingvan diversecon por konservi la tradiciajn sciojn kaj subteni biodiversecon. »

Kategorio ‘**Daŭripova evoluo por elimini malriĉecon**’ :

« Malpliigi malriĉecon per protektado (promocio, respekto) de biodiverseco, lingvaj rajtoj kaj interkultura dialogo per neŭtrala internacia lingvo. »

Kiel voĉdoni ?

- Enskribiĝo **ne** bezonatas ;

- Simple iru al iu el la subaj paĝoj (laŭ via preferata aŭ pli bone komprenata lingvo – tamen, voĉdonu nur en 1 lingvo ☺) ;

- Klaku sur la kategorio-nomon (ekz : ‘Forests’, ‘Sustainable Development for Fighting Poverty’, ‘Los bosques’, ‘Le développement durable pour lutter contre la pauvreté’, ktp. – ĉi sube estas indikitaj la vizitendaj kategorioj, en kiuj niaj du rekomendoj enestas) ;

- tiam malfermiĝas sub tio la listo de rekomendoj ;

- trovu la indikitajn en la suba laŭlingva listo kaj klaku sur ĝin : en la kvadrateton eniros marko-signo de elekto (do tiel vi havos 2 markitajn temojn en la du kategorioj (po 1)

Voĉdonu en la sama lingvo por *niaj du rekomendoj* (1 kaj 2) akceptitaj por la tutmonda, senregistriĝa voĉdonado :

- En la sekvaj lingvoj niaj rekomendoj aperas tiel :

1) Kategorio 'Arbaroj' :

« Protektu lingvan diversecon por konservi la tradiciajn sciojn kaj subteni biodiversecon. »

- **angla | English:**

<http://vote.riodialogues.org/?l=en>

Forests:

"Protect language diversity to preserve traditional knowledge and support biodiversity conservation."

- **hispana | español (es):**

<http://vote.riodialogues.org/?l=es>

Los bosques:

"Proteger la diversidad lingüística para preservar los conocimientos tradicionales y apoyar así la conservación de la diversidad biológica."

- **franca | français (fr):**

<http://vote.riodialogues.org/?l=fr>

Forêts:

"Protéger la diversité des langues pour préserver les connaissances traditionnelles et soutenir la préservation de la biodiversité."

- **portugala | português (pt)**

<http://vote.riodialogues.org/?l=pt>

Florestas:

"Proteger a diversidade linguística para preservar os conhecimentos tradicionais e apoiar a conservação da biodiversidade."

- **rusa | по-русски (ru):**

<http://vote.riodialogues.org/?l=ru>

Леса:

"Защищать языковое разнообразие в целях сохранения традиционных знаний и поддержки биоразнообразия."

ĉina - <http://vote.riodialogues.org/?l=zh>

kaj

araba - <http://vote.riodialogues.org/?l=ar>

mankas la identigo de la ĝusta frazo en tiuj lingvoj : arab-, ĉin-lingvanoj bv. Helpi, diru al ni, kiuj estas tiuj du frazoj en via lingvo !

2) Kategorio 'Daŭripova evoluo por elimini malriĉecon' :
« Malpliigi malriĉecon per protektado (promocio, respekto) de biodiverseco, lingvaj rajtoj kaj interkultura dialogo per neŭtrala internacia lingvo. »

- **angla | English:**

<http://vote.riodialogues.org/?l=en>

Sustainable Development for Fighting Poverty:

"Reduce poverty by promoting biocultural diversity, linguistic rights, intercultural dialogue and by means of a neutral international language."

- **hispana | español (es):**

<http://vote.riodialogues.org/?l=es>

El desarrollo sostenible para luchar contra la pobreza:

"Reducir la pobreza mediante la promoción de la diversidad biocultural, los derechos lingüísticos, el diálogo intercultural y por medio del establecimiento de un idioma internacional neutro."

- **franca | français (fr):**

<http://vote.riodialogues.org/?l=fr>

Le développement durable pour lutter contre la pauvreté:

"Réduire la pauvreté en promouvant la diversité bioculturelle, les droits linguistiques et les dialogues inter-culturels par le biais d'une langue internationale neutre."

- **portugala | português (pt)**

<http://vote.riodialogues.org/?l=pt>

Desenvolvimento Sustentável para o Combate à Pobreza:

"Reduzir a pobreza pela promoção de diversidade biocultural, direitos linguísticos, diálogo intercultural e por meio de uma língua internacional neutra."

- **rusa | по-русски (ru):**

<http://vote.riodialogues.org/?l=ru>

Через развитие образования по всему миру содействовать искоренению бедности и достижению устойчивости:

"Сокращать бедность путем продвижения биокультурного разнообразия, языкового права, межкультурного диалога и при помощи нейтрального международного языка."

ĉina - <http://vote.riodialogues.org/?l=zh>

kaj

araba - <http://vote.riodialogues.org/?l=ar>

mankas la identigo de la ĝusta frazo en tiuj lingvoj : arab-, ĉin-lingvanoj bv. Helpi, diru al ni, kiuj estas tiuj du frazoj en via lingvo !

Kiam vi elektis la du rekomendojn, vi iru al la suba parto de la paĝo, kie - se vi volas, por statistikaj uzoj - vi povas indiki vian landon, naskiĝjaron, ĉu vi estas virino aŭ viro, sed ankaŭ povas lasi tion sen indikoj. **Fine, klaku sur la butonon « Sendi »**

Stefano Keller, Estrarano de UEA - 2012 junio 06